



■ **Anmietung von Büroräumen oder Lagerräumen außerhalb der Ausstellungsebene zur CeMAT 2018**

Die beiliegenden Mietbedingungen erkennen wir in allen Punkten an.

■ **Rental of offices or storage areas on the periphery of CeMAT 2018**

We hereby accept all the attached Conditions for Rental.

**Mieter / Lessee**

Firmenname  
Company name .....

Gebäude – Etage  
Building – Floor .....

Straße  
Street .....

Nation - PLZ - Ort  
Country Code - Postcode – City ..... | ..... | .....

Postfach - PLZ  
P.O.Box – Postcode ..... | .....

☎ ..... **FAX** .....

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer  
VAT Identification Number ..... (Angabe nur bei EU Staaten erforderlich)  
(Only for EU-based exhibitors)

Internet-Adresse  
Internet address .....

Firmen-eMail  
Company eMail .....

Inhaber – Geschäftsführer  
Owner – Managing Director .....

**Ansprechpartner / Contact person**

**Messeabwicklung  
Trade fair matters**

☎ ..... **FAX** .....

eMail .....

■ **Wir bitten um Bereitstellung von:**

■ **We request the following:**

Büro Office	Lager Storage area	Gewünschte Größe Preferred size	Gewünschte Halle Preferred hall	Raum Room
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	..... m <sup>2</sup>	.....	.....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	..... m <sup>2</sup>	.....	.....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	..... m <sup>2</sup>	.....	.....

**Elektronische Bereitstellung der Standbestätigung / Electronic stand confirmation**

Soweit Sie die Standbestätigung elektronisch erhalten möchten, bitte hier die dafür vorgesehene eMail Adresse eintragen. Sind keine Angaben vorhanden, erhalten Sie die Standbestätigung per Post.

Please input your email address here to receive a stand confirmation electronically, otherwise we will mail you the confirmation.

eMail für Standbestätigung

eMail address for stand confirmation: .....

**Elektronischer Versand der Rechnung / Electronic invoice**

Soweit Sie die Rechnung elektronisch erhalten möchten, bitte hier die dafür vorgesehene zentrale Rechnungs - eMail - Adresse eintragen. Sind keine Angaben vorhanden, erhalten Sie die Rechnung per Post.

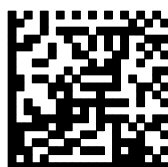
Please input your email address here to receive the invoice electronically, otherwise we will mail it to you.

zentrale Rechnungs - eMail

main eMail address for invoicing: .....

Wir sind Aussteller der CeMAT 2018.  
We will exhibit at CeMAT 2018.

Wir sind Dienstleister / Lieferant eines Ausstellers der CeMAT 2018 und betreuen unseren Kunden vor Ort.  
We provide supplies and / or services to an exhibitor at CeMAT 2018.



Ort/Datum  
Place/date

Stempel/Rechtsverbindliche Unterschrift  
Stamp/Legally binding signature

Senden / Send

## Mietbedingungen für Büroräume oder Lagerräume außerhalb der Ausstellungsebene zur CeMAT 2018

### 1. Allgemeines / Zustandekommen des Vertrages

Büroräume und Lagerräume stehen auf dem Messegelände nur in begrenztem Umfang zur Anmietung zur Verfügung. Die Deutsche Messe vermietet diese Räume im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten ausschließlich an Aussteller der CeMAT 2018 als Zusatzleistung zum bestehenden Beteiligungsvertrag sowie gegen Nachweis an Firmen, die als Dienstleister / Lieferant für einen Aussteller der CeMAT 2018 vor Ort tätig sind (z.B. Standbauunternehmen, Agenturen usw.).

Die Bestellung von Büroräumen oder Lagerräumen erfolgt durch Einsendung des Anmeldeformulars A1. Mit der Bestätigung kommt der Mietvertrag zwischen Mieter und Deutscher Messe zustande. Weicht der Inhalt der Bestätigung vom Inhalt des Anmeldeformulars ab, so kommt der Vertrag nach Maßgabe der Bestätigung zustande, es sei denn, dass der Mieter binnen 2 Wochen schriftlich widerspricht.

Soweit der Aussteller den elektronischen Versand der Standbestätigung gewählt hat, wird die Standbestätigung online auf der dem Aussteller per E-Mail mitgeteilten Internetseite bereitgestellt. Der Aussteller stellt sicher, dass der elektronische Posteingang regelmäßig kontrolliert wird und E-Mails der Deutschen Messe stets empfangen werden können. Die Standbestätigung ist zugegangen, wenn sie online vom Aussteller oder von einem bevollmächtigten Dritten zum Download bzw. zur Anzeige angeklickt wird.

### 2. Mietpreis / Mietdauer / Fälligkeit

#### a) Büroraum:

Grundmiete  
Inklusive Verbrauchspauschale Strom EUR 228,70/m<sup>2</sup>

#### b) Lagerraum:

Grundmiete  
Inklusive Verbrauchspauschale Strom EUR 149,00/m<sup>2</sup>

Die angemieteten Räume werden vom 13.04.2018 bis 02.05.2018 für die Gesamtdauer der Veranstaltung sowie der offiziellen Auf- und Abbauphase zur Verfügung gestellt.

Der Mietpreis ist zu dem in der Rechnung angegebenen Fälligkeitstermin, andernfalls 7 Tage nach Rechnungsdatum zahlbar. Bei Zahlungsverzug bleibt die Erhebung von Verzugszinsen ab Fälligkeit vorbehalten.

Soweit der Aussteller den elektronischen Rechnungsversand gewählt hat, werden an ihn gerichtete Rechnungen per E-Mail mit PDF-Anhang in nicht verschlüsselter Form an die vom Aussteller angegebene E-Mail-Adresse gesendet. Die Rechnung ist zugegangen, wenn die E-Mail in den Herrschaftsbereich (E-Mail-Account beim Internetprovider) des Ausstellers oder des von ihm benannten Rechnungsempfängers gelangt ist. Dem Aussteller obliegt es, den elektronischen Posteingang regelmäßig zu kontrollieren und sicherzustellen, dass E-Mails der Deutschen Messe stets empfangen werden können.

### 3. Mehrwertsteuer

Alle Preise gelten zuzüglich der jeweils gültigen Mehrwertsteuer, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben ist.

### 4. Ausstattung

Die Büroräume sind mit Teppichboden sowie Strom-, Telefon- / Fax- und EDV-Anschlüssen ausgestattet, jedoch unmöbliert und werden von der Deutschen Messe von außen beschildert; jedoch erfolgt keine Ausschilderung auf offiziellen Hallenlegenden.

Die Lagerräume sind leer.

### 5. Kostenpflichtige Serviceleistungen

Die Deutsche Messe bietet die folgenden – vom Mieter gesondert über das OBS zu beauftragenden – Serviceleistungen gegen gesondert zu zahlendes Entgelt an:

Reinigung, Abfallentsorgung, notwendige Einrichtungs- und Ausstattungsgegenstände (z.B. Möbel etc.).

Nach Beendigung der Veranstaltung wird eine gesonderte Schlussrechnung für die Serviceleistungen ausgestellt.

## Terms and Conditions for Rental of Offices or Storage Area on the Periphery of CeMAT 2018

### 1. Introduction / Execution of Rental Agreement

A limited number of offices and storage areas are available for rental at the exhibition grounds. Deutsche Messe rents this space as an extra service on a first-come, first-served basis exclusively to exhibitors at CeMAT 2018, and to companies with proof that they provide supplies and/or services to exhibitors at this event (e.g. stand setup firms, agencies, etc.)

Offices or storage areas are rented by submitting the completed registration Form A1. The rental agreement between Deutsche Messe and Lessee takes effect once Deutsche Messe has dispatched the rental confirmation. This confirmation shall be binding, unless the specifics therein deviate from the registration and Lessee objects in writing thereto within 2 weeks of receiving the confirmation.

If the exhibitor chooses electronic confirmation of the stand, this shall be posted online on the website indicated to the exhibitor via email. The exhibitor shall be responsible for checking the electronic mailbox regularly and ensuring that emails from Deutsche Messe can be received. The stand confirmation shall be deemed delivered as soon as it is downloaded or viewed by the exhibitor or his authorized representative.

### 2. Rental Charge / Rental Period / Payment Due Date

#### a) Office:

Basic rent  
(incl. lump-sum fee for power usage) EUR 228.70 per m<sup>2</sup>

#### b) Storage area:

Basic rent  
(incl. lump-sum fee for power usage) EUR 149.00 per m<sup>2</sup>

The rented offices and storage areas will be available for the entire duration of the event (including the official construction and dismantling periods) – i.e. from April 13 through May 2, 2018.

The rental charge shall be payable within seven days of the invoice date, or by the due date stated on the invoice. We reserve the right to charge interest on late payments.

If the exhibitor chooses to receive invoices electronically, these shall be sent as unencrypted PDF attachments to the email address he provided. The invoice shall be deemed delivered as soon as it arrives within the sphere of control of the exhibitor's Internet provider (email account), or that of the recipient designated by him. The exhibitor shall be responsible for checking the electronic mailbox regularly and ensuring that emails from Deutsche Messe can be received.

### 3. Value-Added Tax

All prices are subject to the statutory VAT, as applicable.

### 4. Fixtures/Furnishings

The offices are carpeted but unfurnished, and have outlets for power, fax, phone, and for connecting computers. Deutsche Messe will put up a sign outside the room identifying Lessee, but the hall layouts do not list the occupant. The storage areas are empty.

### 5. Extra Services for a Fee

Deutsche Messe offers the following extra services for a fee, which Lessee can order using the appropriate forms in the Services manual or OBS:

Cleaning, waste disposal, appropriate fixtures/furnishings, etc.

A separate final invoice will be issued after the event for all extra services rendered.

## 6. Übergabe und Rückgabe

Die Deutsche Messe übergibt dem Mieter die vermieteten Büroräume/Lagerräume in ordnungsgemäßem und gereinigtem Zustand. Eventuelle Beanstandungen sind der Deutsche Messe sofort schriftlich mitzuteilen. Die Übergabe erfolgt nach Absprache mit dem Halleninspektor. Der Schlüssel zu den gemieteten Räumen wird täglich morgens vom Inspektor der jeweiligen Halle gegen Unterschrift und Vorlage des Ausstellerausweises ausgehändigt und ist abends beim Halleninspektor abzugeben. Sollte der Halleninspektor abends nicht mehr anzutreffen sein, ist der Schlüssel in den Briefkasten an der Außenwand der Inspektion zu werfen. Die Deutsche Messe übernimmt keine Obhutspflicht für die eingestellten Güter und Einrichtungsgegenstände und schließt außer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit jede Haftung für Schäden daran aus.

Die Rückgabe der Räume erfolgt in gereinigtem, leerem und einwandfreiem Zustand bis spätestens 02.05.2018, 18:00 Uhr (offizielles Abbauende). Die Deutsche Messe ist berechtigt, die in den Büroräumen/Lagerräumen verbliebenen Gegenstände und vorgenommene Änderungen auf Kosten des Mieters zu entfernen bzw. entfernen zu lassen und auf seine Kosten einzulagern. Sie ist darüber hinaus berechtigt, sämtliche in der Mietzeit entstandenen Schäden bzw. nicht erfolgte Endreinigung ohne Nachfristsetzung auf Kosten und im Namen und auf Rechnung des Mieters beseitigen/vornehmen zu lassen.

## 7. Nutzung

Die Büroräume/Lagerräume dürfen nur zum vereinbarten Zweck (Büro, Besprechung, Lounge; Lagerraum nur als Depot) genutzt werden. Jegliche entgeltliche bzw. unentgeltliche Überlassung der Räume an Dritte, Unter- bzw. Weitervermietung ist nicht gestattet.

Der Mieter verpflichtet sich, die gemieteten Büroräume/Lagerräume nur so zu nutzen, dass hieraus keine Gefahren und/oder Schäden entstehen. Es ist ausdrücklich untersagt, folgende Gegenstände zu lagern:

- feuer- und explosionsgefährliche, radioaktive, zur Selbstzündung geeignete, giftige, ätzende oder übel riechende Stoffe
- überhaupt solche Güter, welche Nachteile für den die Räume und/oder andere Güter und/oder Personen befürchten lassen
- Waffen
- Abfallstoffe und Sondermüll gleich welcher Art
- lebende Tiere

Die gemieteten Büroräume/Lagerräume sind mit Feuerlöschern gemäß der Arbeitsschutzrichtlinie ASR A2.2 auszustatten.

In den Lagerräumen gilt eine maximale Lagerhöhe von 1,80 m. Ein schmaler Gang muss im Lagerraum frei gehalten werden.

Generell hat der Mieter die gemieteten Büroräume/Lagerräume so zu nutzen, dass andere Mieter nicht gestört bzw. beeinträchtigt werden.

In den gemieteten Büroräumen/Lagerräumen sowie auf/in den unmittelbaren Gängen gilt ein striktes Rauchverbot.

Es wird gebeten, davon abzusehen, Bilder mit Nägeln oder Schrauben aufzuhängen. Bauliche Arbeiten an den fest installierten Einrichtungen ohne vorherige Genehmigung durch die Deutsche Messe dürfen nicht vorgenommen werden. Es dürfen keine eigenen Schilder außerhalb der gemieteten Büroräume/Lagerräume angebracht werden.

## 8. Ergänzende Sicherheits- und Brandschutzhinweise

- **Offenes Feuer ist auf dem Messegelände verboten!**  
Rauchverbote sind einzuhalten.  
Veranstaltungsbedingte Ausnahmen bedingen zusätzliche Sicherheitsauflagen und sind im Vorfeld mit den zuständigen Abteilungen abzustimmen.
- Streichhölzer und Tabakreste dürfen nur in nichtbrennbaren Aschenbechern oder Behältern entsorgt werden.
- Schweiß-, Schneid-, Löt- und Trennarbeiten bedürfen ebenfalls besonderer Sicherheitsmaßnahmen und einer schriftlichen Genehmigung des Auftraggebers (Schweiß-Erlaubnisschein).
- Hallengänge und Ausgänge ständig frei und benutzbar halten:
  - Keine Brandlasten in Treppenträumen und Fluren.
  - Auf dem Messegelände sind alle Türen aus Gebäuden Notausgänge. Sie sind ständig frei zu halten.
- Diese Ausgänge und alle Türen in Rettungswegen müssen in Fluchtrichtung jederzeit zu öffnen sein.
- Halten Sie auch alle Straßenbereiche immer so frei, dass Feuerwehr und Rettungskräfte schnell helfen können.
- Leergut, Packmaterial und brennbare Abfälle fördern die Brandausbreitung und sind immer sofort zu entfernen!

## 6. Handover & Return

Deutsche Messe will hand over the rented offices/storage areas to Lessee in an orderly and clean state. Complaints must be submitted immediately to Deutsche Messe in writing. Please make an appointment with the Hall Supervisor for the handover. Upon signing the ledger and presenting your exhibitor pass, you can pick up the keys to the rented office/storage area each morning. The keys must be returned each evening to the Hall Supervisor or dropped-off in the key box on the outer wall. Deutsche Messe bears no duty to care for items or fixtures/furnishings in these offices, and shall not be liable for any damage whatsoever, unless it acts with intent or gross negligence.

Lessee shall remove all personal items from the office/storage area and return the rented space in a clean and proper condition by 6:00 p.m. on May 2, 2018 (official end of the dismantling period). Deutsche Messe shall dispose of any items left behind by Lessee or have them disposed of or stored at Lessee's expense. Moreover, Deutsche Messe shall have the rented space cleaned and/or repairs undertaken for any damage caused during the rental period, as required, in the name and at the expense of Lessee, without notice.

## 7. Terms of Use

The offices/storage areas may be used per the contractual terms only as an office, conference room, lounge, or storage area as a depot, respectively. Lessee shall not sublet or provide the rented space to a third party for any purpose whatsoever.

Lessee shall use the rented office/storage area in a manner that avoids giving rise to risks or damage, whereby Lessee is expressly forbidden from storing the following kinds of items:

- Flammable, explosive, or radioactive materials and/or self-combusting, poisonous, caustic, or foul-smelling materials
- Lessee shall use the rented office/storage area in a manner that avoids giving rise to risks or damage, whereby Lessee is expressly forbidden from storing the following kinds of items:
  - Weapons
  - Any kind of waste or hazardous materials
  - Living animals

The rented offices/storage areas must be equipped with fire extinguishers pursuant to the Occupational Safety & Health Regulation ASR A2.2.

Items in the storage areas may not be stacked higher than 1.80 m and a narrow aisle must be maintained at all times.

Lessee shall use the rented office/storage area in a manner that avoids disturbing or hindering other tenants.

Smoking is strictly prohibited within the rental office/storage area and adjacent hallways.

Lessee is requested to refrain from using any nails or screws to hang up pictures, and shall not mount any signs on the exterior of the rented office/storage area. Any structural work on the installations requires the prior consent of Deutsche Messe.

## 8. Supplementary Security and Fire-Safety Notice

- **No naked flames/open fires on the exhibition grounds!**  
Observe non-smoking signs.  
Exceptions may be granted for events, subject to extra safety measures to be cleared in advance with the department.
- Use only nonflammable ashtrays or containers to dispose of matchsticks and tobacco remains.
- Welding, cutting, soldering, and separation tasks are also subject to special safety measures per a written approval of the contracting party (hot-work permit).
- Keep hall aisles and exits clear and accessible at all times:
  - No fire loads in stairwells and corridors
  - All building doors on the exhibition grounds are emergency exits. Keep these clear at all times.
  - Keep the exits and doors to rescue routes open at all times.
- Keep all street areas clear at all times for quick access by fire department and rescue personnel.
- Immediately remove empties, packaging, and flammable waste to prevent them stoking fires!

- Nur geprüfte ortsveränderliche Elektrogeräte und elektrische Anlagen verwenden.
  - Brandschutztechnische Einrichtungen dürfen in ihrer Funktion nicht beeinträchtigt werden:
    - Türschließeinrichtungen befinden sich immer an Brandschutztüren, diese dürfen nicht verkeilt oder anderweitig außer Betrieb gesetzt werden.
    - Feuerlöscher und Wandhydranten immer zugänglich halten.
    - Automatische Brandmelder nicht abdecken.
- Informieren Sie umgehend die Betriebstechnik der Deutschen Messe (0511/89-35555) oder ihre zuständige Halleninspektion über defekte brandschutztechnische Einrichtungen.
- Vermeiden Sie kostenpflichtige Fehlalarme der Brandmeldeanlage. Fast alle Räumlichkeiten auf dem Messegelände sind mit automatischen Brandmeldern ausgestattet. Diese reagieren nicht nur auf eine Rauchentwicklung, sondern auch auf Stäube, Wasserdämpfe und ähnliche Luftrübungen, sowie auf starke Wärmeunterschiede. Unter den Dächern sind teilweise Messstrecken eingebaut, die auf Unterbrechung reagieren.
- Machen Sie sich vor Arbeiten mit diesen Sicherheitseinrichtungen vertraut.

### 9. Rücktrittsrecht des Mieters

Wird dem Mieter nach erfolgtem Abschluss des Mietvertrages ausnahmsweise von der Deutschen Messe ein Rücktritt von dem Vertrag zugestanden, so hat der Mieter - auch bei Rücktritt nur von einem Teil des Vertrages - eine pauschale Entschädigung zu entrichten. Falls der Mieter nachweist, dass der der Deutschen Messe tatsächlich entstandene Schaden geringer ist, hat er einen entsprechend geminderten Betrag zu leisten. Die Höhe der Schadenspauschale richtet sich gemäß nachfolgender Abstufungstabelle danach, zu welchem Zeitpunkt der Deutschen Messe schriftlich das Rücktrittsverlangen des Mieters zugeht und welche Miete für den Mietgegenstand zu zahlen gewesen wäre, für den die Absage erfolgte.

- Rücktrittserklärung bis einschließlich 22.12.2017:  
10 % des Grundpreises
- Rücktrittserklärung vom 23.12.2017 – 22.01.2018:  
25 % des Grundpreises
- Rücktrittserklärung vom 23.01.2018 – 22.02.2018:  
50 % des Grundpreises
- Rücktrittserklärung ab 23.02.2018 und später:  
100 % des Grundpreises

Im Falle der Kündigung des Mietvertrages durch die Deutsche Messe aus einem vom Mieter zu vertretenden Grund steht der Deutschen Messe ebenfalls eine Schadenspauschale zu. Deren Höhe errechnet sich in entsprechender Anwendung der für den Fall eines Rücktritts durch den Mieter geltenden Bestimmungen.

### 10. Sonstiges

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Hannover.  
Es sind ausschließlich deutsches Recht und der deutsche Text maßgebend.  
Soweit nicht vorstehend etwas Abweichendes geregelt ist, gelten ergänzend die Teilnahmebedingungen der CeMAT 2018.

### 11. Öffnungszeiten

**Für Aussteller:** 7.00 – 19.00 Uhr  
**Für Besucher:** 9.00 – 18.00 Uhr

**Veranstaltungsdauer:**  
23.04. – 27.04.2018

**Aufbaubeginn:** 13.04.2018 (Änderungen vorbehalten)  
**Abbauende:** 02.05.2018 (Änderungen vorbehalten)

**Deutsche Messe AG**  
Messegelände  
D – 30521 Hannover  
Tel. +49-511/89-0  
Fax +49-511/89-32626  
info@messe.de  
www.messe.de

- Use only certified mobile electrical devices and equipment.
  - Do not hamper the functioning of fire-safety equipment:
    - All fire-safety doors have locking mechanisms; do not secure them with a wedge or otherwise make them inoperable.
    - Maintain free access to fire extinguishers and wall hydrants.
    - Do not cover automatic fire-alarm devices.
- Please notify Technical Services of Deutsche Messe (0511/89 35555) or your hall inspector of defective fire-safety equipment.

Avoid false fire alarms (or you may be billed for costs incurred). Almost all rooms on the exhibition grounds are equipped with automatic fire-alarm devices, which detect not only smoke, but also dust, steam, air turbidity, and high thermal differences. Some ceilings are outfitted with 'measured sections' that respond to an interruption. Please familiarize yourself with the safety equipment before starting work.

### 9. Lessee's Right to Cancel

If at its discretion, Deutsche Messe accepts Lessee's request for cancellation of the rental agreement, in part or in whole, subsequent to its execution, Lessee shall be liable for payment of a cancellation charge (damage claim) to Deutsche Messe. A respectively reduced charge will be accepted, if Lessee is able to prove that Deutsche Messe's actual loss is less than the applicable charge. The amount to be paid is listed in the following schedule of cancellation charges, determined by the point in time at which Deutsche Messe receives Lessee's written notice of withdrawal and the rental fee that would otherwise have been due for the rented space.

- Cancellation notice received by Dec. 22, 2017:  
10% of the basic rent
- Cancellation notice received between Dec. 23, 2017 & Jan. 22, 2018:  
25% of the basic rent
- Cancellation notice received between Jan. 23, 2018 & Feb. 22, 2018:  
50% of the basic rent
- Cancellation notice received on Feb. 23, 2018 or later:  
100% of the basic rent

In the event Deutsche Messe cancels the rental agreement for any reason attributable to Lessee, Deutsche Messe shall likewise be entitled to claim damages. The amount of such damages shall be determined in accordance with the provisions applicable in the event of withdrawal by Lessee from the agreement.

### 10. Miscellaneous

Jurisdiction and the place of performance shall be in Hannover.  
This agreement shall be governed exclusively in accordance with the Laws of Germany, and the wording in German shall be deemed authentic.  
Unless otherwise stated above, the rental agreement shall also be subject to the Conditions for Participation in CeMAT 2018.

### 11. Opening Hours

**For exhibitors:** 7:00 a.m. to 7:00 p.m.  
**For visitors:** 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

**Duration of trade fair:**  
April 23 – 27, 2018

**Start of construction:** April 13, 2018 (subject to change)  
**End of dismantling:** May 2, 2018 (subject to change)

**Deutsche Messe AG**  
Messegelände  
30521 Hannover, Germany  
Tel. +49-511/89-0  
Fax +49-511/89-32626  
info@messe.de  
www.messe.de